

Preparing for Your Surgery

There are some things you will need to do to get ready for your surgery.

Before Surgery

- Before surgery, you may be scheduled for some tests such as:
 - Physical exam
 - Blood tests
 - Chest x-ray
 - EKG
- Tell your doctor what medicines you are taking including prescriptions, over the counter medicines, vitamins and herbs.
- Your doctor may tell you to stop taking some medicines before your surgery.
- Ask your doctor if you should take any of your medicines the morning of your surgery.
- If you have any allergies to medicines, foods or other things, tell the staff.
- Call your doctor before surgery if you have an infection or other illness.
- Plan to have an adult family member or friend take you home when your doctor discharges you. It is not safe for you to drive or leave alone.

The Day Before Surgery

- If you are a smoker, do not smoke for at least 24 hours before your surgery.
- **Do not eat or drink anything after midnight before your surgery.** This includes water, gum and candy.
- Your doctor may need you to clean out your bowel before your surgery. Follow these steps if checked:
 - Take a laxative as ordered by your doctor the day before surgery.
 - For the evening meal the night before surgery, drink only clear liquids. These include:
 - Water
 - Clear broth or bouillon
 - Clear fruit juices without pulp such as apple, white grape and lemonade
 - Clear drinks such as lemon-lime soda, Kool-aid or sport drinks
 - Coffee or tea without milk or nondairy creamer
 - Jello or popsicle

الاستعداد للجراحة

هناك بعض الأشياء التي يجب فعلها كي يصبح الشخص مستعدًا لإجراء الجراحة.

قبل الجراحة

- قبل الجراحة قد يتقرر إجراء بعض الفحوصات مثل:
 - الفحص الجسدي
 - فحوصات الدم
 - فحص الصدر بأشعة اكس
 - الفحص باستخدام الصورة البيانية الكهربائية
- أخبر الطبيب بالأدوية التي تتناولها بما في ذلك الأدوية الموصوفة من قبل طبيب والأدوية الأخرى التي لم يحددها طبيب والفيتامينات والأعشاب.
- قد يخبرك الطبيب بضرورة التوقف عن تناول بعض الأدوية قبل إجراء الجراحة.
- اسأل الطبيب عما إذا كان ينبغي تناول أي من تلك الأدوية صبيحة اليوم المحدد لإجراء الجراحة.
- إذا كان لديك أي نوع من الحساسية ضد أية أدوية أو أطعمة أو أي شيء آخر فأخبر فريق العمل.
- اتصل بالطبيب قبل الجراحة في حالة الإصابة بالعدوى أو أي مرض آخر.
- احرص على الترتيب مسبقًا لأن يصطحبك أحد أفراد الأسرة أو الأصدقاء إلى البيت بعد أن يأذن الطبيب لك بالخروج، فليس من الأمان أن تقود السيارة أو تغادر المكان وحدك.

اليوم الذي يسبق الجراحة

- إذا كنت من المدخنين فلا تدخن لمدة 24 ساعة على الأقل قبل الجراحة.
- لا تأكل أو تشرب أي شيء بعد منتصف ليلة إجراء الجراحة، بما في ذلك المياه والعلكة والحلوى.
- قد يطلب منك الطبيب تطهير معدتك قبل الجراحة. وفي هذه الحالة يجب اتباع الخطوات التالية:
 - تناول دواءً ملينًا للأمعاء وفق إرشادات الطبيب في اليوم الذي يسبق الجراحة.
 - عند تناول وجبة المساء في الليلة التي تسبق الجراحة اشرب السوائل الخالية من الدسم فقط، وذلك يشمل:
 - المياه
 - المرق أو الحساء الخالي من الدسم
 - عصائر الفواكه الخالية من الدسم واللبن مثل عصير التفاح والعنب والليمون.
 - المشروبات الخالية من الدسم مثل صودا الليمون والكولا أيد والمشروبات الرياضية
 - القهوة أو الشاي بدون حليب أو مبيض قهوة غير مستخرج من الألبان
 - الحلوى الجيلاتينية أو الأيس كريم المثلج

The Day of Surgery

- If you are to take any of your medicines this morning, take them with small sips of water only.
- Take a shower before coming to the hospital.
- Bring these with you:
 - A list of the medicines, vitamins and herbs you take
 - Health insurance card or financial assistance form
 - Identification card

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

يوم الجراحة

- إذا كان من الضروري أن تتناول أي دواء ذلك الصباح فعليك أن تتناوله برشقات صغيرة من الماء فقط.
- خذ حمامًا قبل المجيء إلى المستشفى.
- أحضر معك الأشياء التالية:
 - قائمة بالأدوية والفيتامينات والأعشاب التي تتناولها
 - بطاقة التأمين الصحي أو استمارة الدعم المالي
 - بطاقة الهوية

تحدث إلى الطبيب أو الممرضة إذا ساورتك أية مخاوف أو كانت لديك أية أسئلة.

Preparing for Your Surgery. Arabic.

12/2006. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.